

KFV

Serrures multipoints manoeuvrables à la clé

Set de coffre principal

pour BS 230X, BS 250X, BS 26XX, BS 6XXX

Window systems

Door systems

Comfort systems

Contenu

1	INTRODUCTION	4
1.1	Fabricant et service après-vente	4
1.2	Groupe ciblé par cette documentation	4
1.3	Utilisation selon prescriptions.....	4
1.3.1	Emplacement de montage	4
1.3.2	Serrure	4
1.4	Utilisation hors prescriptions	4
1.5	Conditions préalables au montage	4
1.6	Transport	5
1.7	Dimensions	5
1.8	Symboles utilisés.....	5
1.9	Équilibrage des pièces dormant et du coffre principal dans la porte	5
1.10	Documents annexes.....	5
1.11	Élimination correcte.....	5
1.12	Causes de détériorations	6
2	SÉCURITÉ	7
2.1	Composition des mises en garde	7
2.2	Mises en garde utilisées.....	7
2.3	Équipement de protection individuelle.....	7
3	SET DE COFFRE PRINCIPAL	8
4	TYPES DE COFFRE PRINCIPAL, MANŒVRABLE PAR CLÉ.....	9
5	MONTAGE	10
5.1	Démontage du coffre principal existant	10
5.2	Insérer un pêne demi-tour dans le nouveau coffre principal	11
5.3	Montage du nouveau coffre principal.....	11
5.4	Changement du sens DIN du pêne demi-tour Softlock ou remplacement du pêne demi-tour Softlock	12
5.5	Contrôle de fonctionnement final.....	14
5.5.1	Contrôle à l'état démonté	14
5.5.2	Contrôle porte ouverte	15
5.5.3	Contrôle porte fermée	16
6	ÉLIMINATION DES ERREURS	18
6.1	Dysfonctionnement de la béquille	18
6.2	Dysfonctionnement du cylindre profilé.....	18
6.3	Dysfonctionnement du pêne dormant du coffre principal	18
6.4	Dysfonctionnement du demi-tour	18

1 Introduction

Lire attentivement ces instructions avant de commencer les travaux de montage. Respecter les remarques figurant au chapitre 2 « Sécurité » pour éviter tout danger pour les personnes ou toute anomalie.

Ces instructions font partie intégrante du set de coffre principal et doivent être accessibles au personnel à tout moment.

1.1 Fabricant et service après-vente

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Une entreprise du GROUPE SIEGENIA
Siemensstraße 10
42551 Velbert
Tél. : +49 2051 278-0
Fax : +49 2051 278-167
E-mail : info@kfv.de

En cas de réclamation ou de service après-vente, contacter votre partenaire contractuel.

1.2 Groupe ciblé par cette documentation

La présente documentation s'adresse uniquement aux professionnels. Tous les travaux décrits dans le présent document doivent être réalisés exclusivement par un professionnel compétent et expérimenté, formé et habitué au montage, à la mise en service et à l'entretien du set de coffre principal.

1.3 Utilisation selon prescriptions

1.3.1 Emplacement de montage

- Le set de coffre principal est conçu pour le remplacement des coffres principaux existants.
- Le set de coffre principal ne peut être monté que dans des serrures multipoints en parfait état technique.
- La serrure multipoints doit permettre l'utilisation du set de coffre principal.

1.3.2 Serrure

- Si le coffre principal est monté dans des portes, dans lesquelles était montée précédemment une serrure avec un demi-tour décalé, le pêne demi-tour Softlock décalé contenu dans la fourniture doit être utilisé.
- En cas de remplacement du coffre principal, utiliser exclusivement les coffres principaux du même type de coffre principal (voir chapitre 4 « Types de coffre principal, manoeuvrable par clé » à partir de la page 9).

1.4 Utilisation hors prescriptions

- Le set de coffre principal doit uniquement être utilisé dans les serrures multipoints pour les portes de secours.
- Le set de coffre principal ne doit pas être utilisé sur des portes situées dans des locaux humides ou des pièces contenant une atmosphère agressive, favorisant la corrosion.
- Aucun objet et/ou matériau étranger susceptible d'entraver ou d'empêcher un fonctionnement conforme à l'emploi prévu ne doit être introduit dans la zone d'ouverture ou le système de fermeture.
- N'effectuer aucune intervention et/ou modification sur le coffre principal.
- Ne pas utiliser les éléments de verrouillage pour maintenir la porte ouverte.
- Ne pas recouvrir les éléments de verrouillage mobiles ou réglables (par ex. pêne dormant, demi-tour).

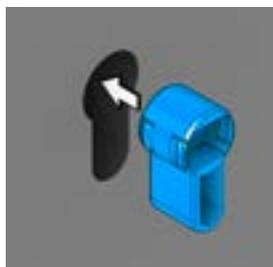
1.5 Conditions préalables au montage

Avant et pendant le montage, respecter impérativement les prescriptions et lois régionales en matière de construction, ainsi que les conditions préalables ci-après :

- La porte et le dormant de porte doivent être traités avant le montage du coffre principal. Un traitement de surface ultérieur pourrait perturber le fonctionnement du coffre principal.
- Ne pas serrer excessivement les vis ni les visser de travers.
- Ne jamais procéder à des perçages sur ou à travers le coffre principal.
- Monter les pièces et le cylindre de manière affleurante.
- Vérifier si les dimensions ou les propriétés techniques de l'axe cylindre, de l'entraxe et du cylindre profilé entre la serrure multipoints existante et le coffre principal correspondent.
- Utiliser uniquement des matières isolantes à effet réticulant sans acide pour éviter toute corrosion des pièces.

1.6 Transport

- En cas de transport d'une porte prémontée sans cylindre, la sécurité de transport jointe doit rester dans le coffre principal.



1.7 Dimensions

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

1.8 Symboles utilisés

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans le présent document :

	Signal d'avertissement général
	Information ou conseil utile
	Ne pas appliquer de force mécanique

Autres représentations

Les caractères spéciaux utilisés dans ces instructions ont la signification suivante :

- Les textes qui suivent ce symbole sont des énumérations.
 - Les textes qui suivent ce symbole sont des énumérations secondaires.
- ▶ Les textes qui suivent ce symbole sont des consignes opératoires qui doivent être exécutées dans l'ordre indiqué.

Renvois

- « » Un renvoi séparé est entre guillemets.
- () Un renvoi dans le corps du texte est entre parenthèses.

1.9 Équilibrage des pièces dormant et du coffre principal dans la porte

Les entraxes et dimensions du demi-tour et du pêne dormant doivent correspondre aux dimensions de la pièce dormant.

Si les dimensions ne correspondent pas, la pièce dormant doit être remplacée, réusinée ou décalée.

1.10 Documents annexes

Lors du montage du set de coffre principal, respecter impérativement toutes les instructions de montage et d'utilisation jointes aux autres composants (optionnels). Les instructions des fabricants de portes et d'accessoires supplémentaires d'autres fabricants s'appliquent également le cas échéant.

	Pour l'utilisation du coffre principal, télécharger le manuel d'utilisation de la BS 220X/230X/250X/260X sur le portail de téléchargement de notre site Internet www.siegenia.com .
--	---

1.11 Élimination correcte

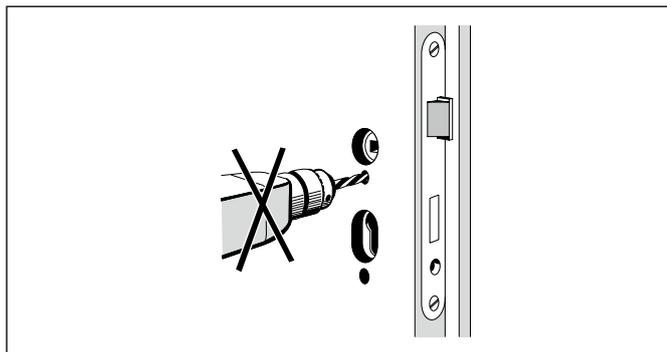
Le set de coffre principal ne fait pas partie des ordures ménagères. Respecter les dispositions locales et nationales en vigueur.

L'emballage est composé de matériaux recyclables et peut être remis au centre de traitement local des papiers usagés.

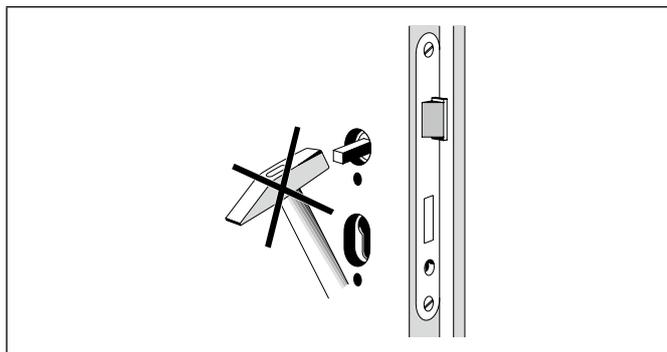
KFV – Instructions de montage

Serrures multipoints manoeuvrables par clé, set de coffre principal

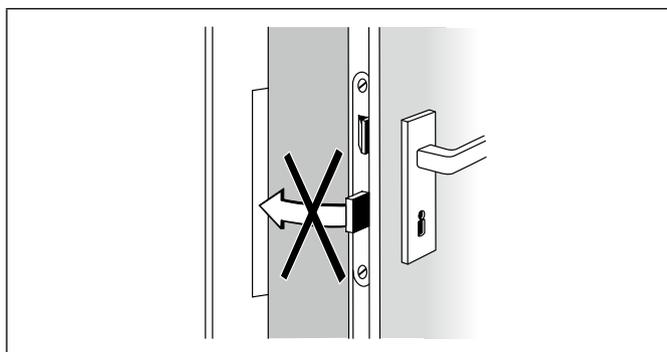
1.12 Causes de détériorations



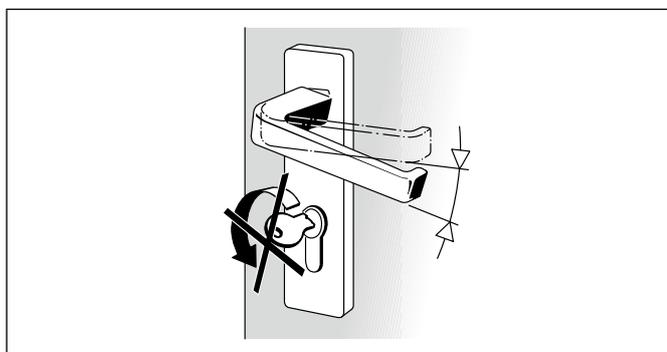
La feuillure de porte ne doit pas être percée au niveau d'un coffre serrure lorsqu'un coffre principal est monté.



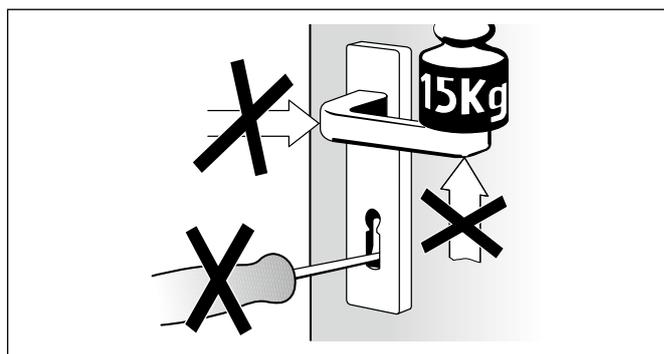
Ne pas engager la goupille du carré de la béquille dans le carré de serrure en forçant.



Les éléments de verrouillage ne doivent pas être sortis lorsque la porte est ouverte.



La béquille et la clé ne doivent pas être actionnées en même temps.



La béquille ne doit être sollicitée que dans le sens de rotation normal. La force maximale pouvant être appliquée sur la béquille dans le sens d'actionnement est de 150 N. Le coffre principal doit uniquement être fermé avec la clé correspondante (et pas avec d'autres objets).

2 Sécurité

Avant de commencer les travaux de montage, lire attentivement les avertissements suivants. Elles assurent la sécurité et sont destinées à éviter des risques, des blessures corporelles et des dégâts matériels. Respecter tous les avertissements.

2.1 Composition des mises en garde

Les mises en garde des présentes instructions

- protègent contre les risques de dommages corporels et matériels éventuels si elles sont respectées,
- classifient le niveau de danger par la mention d'avertissement,
- indiquent le risque de blessures corporelles par le signe danger,
- désignent le type et la source du danger,
- montrent les mesures pour éviter les risques et interdisent certains comportements.

Les mises en garde sont structurées de la manière suivante :

 MENTION D'AVERTISSEMENT
Type et source du danger
Explication sur le type et la source du danger
<ul style="list-style-type: none"> • Mesures pour prévenir du danger

Le signal de danger identifie des mises en garde contre les blessures corporelles.

Le type et la source de danger désignent la cause du danger. Les conséquences potentielles du non-respect des mises en garde sont notamment un danger de mort dû à un choc électrique.

Les mesures indiquent des actions qui doivent être suivies pour éviter le danger ou qui sont proposées pour éviter un danger.

2.2 Mises en garde utilisées



L'avertissement « Danger » désigne un danger immédiat et imminent. Ne pas éviter cette situation dangereuse peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



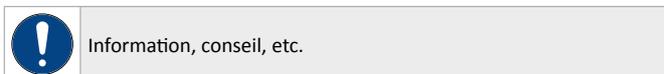
L'avertissement « Attention » indique une situation potentiellement dangereuse. Ne pas éviter cette situation dangereuse peut entraîner des blessures graves voire mortelles.



L'avertissement « Attention » indique une situation potentiellement dangereuse. Ne pas éviter cette situation dangereuse peut entraîner des blessures légères ou modérées.



L'avertissement « Remarque » indique les mesures à prendre pour prévenir des dommages matériels. Le respect de ces remarques évite l'apparition de dommages sur la serrure multipoints ou les autres composants.



Ce symbole indique des particularités et identifie des situations qui requièrent une attention accrue.

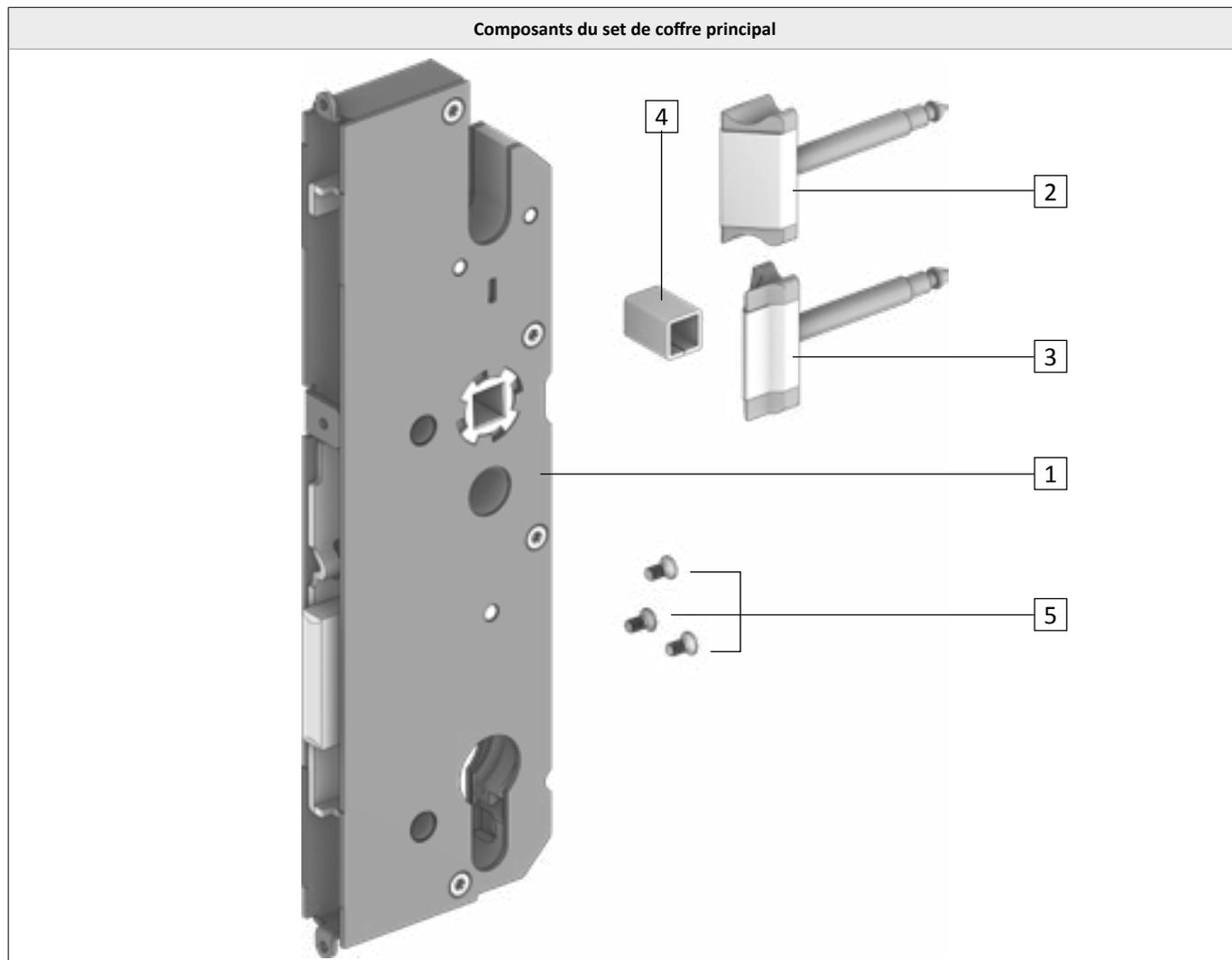
2.3 Équipement de protection individuelle

Pour les travaux de montage du set de coffre principal, l'équipement de protection suivant est requis :

- Gants de protection

3 Set de coffre principal

Lors de la commande du set de coffre principal, les indications de l'axe cylindre, du type du cylindre (cylindre profilé PZ ou cylindre rond RZ) et de l'entraxe sont requises. Des informations sont disponibles sur notre site Internet, dans la zone de téléchargement www.siegenia.com dans la rubrique « Serrures multipoints et pièces dormant ».

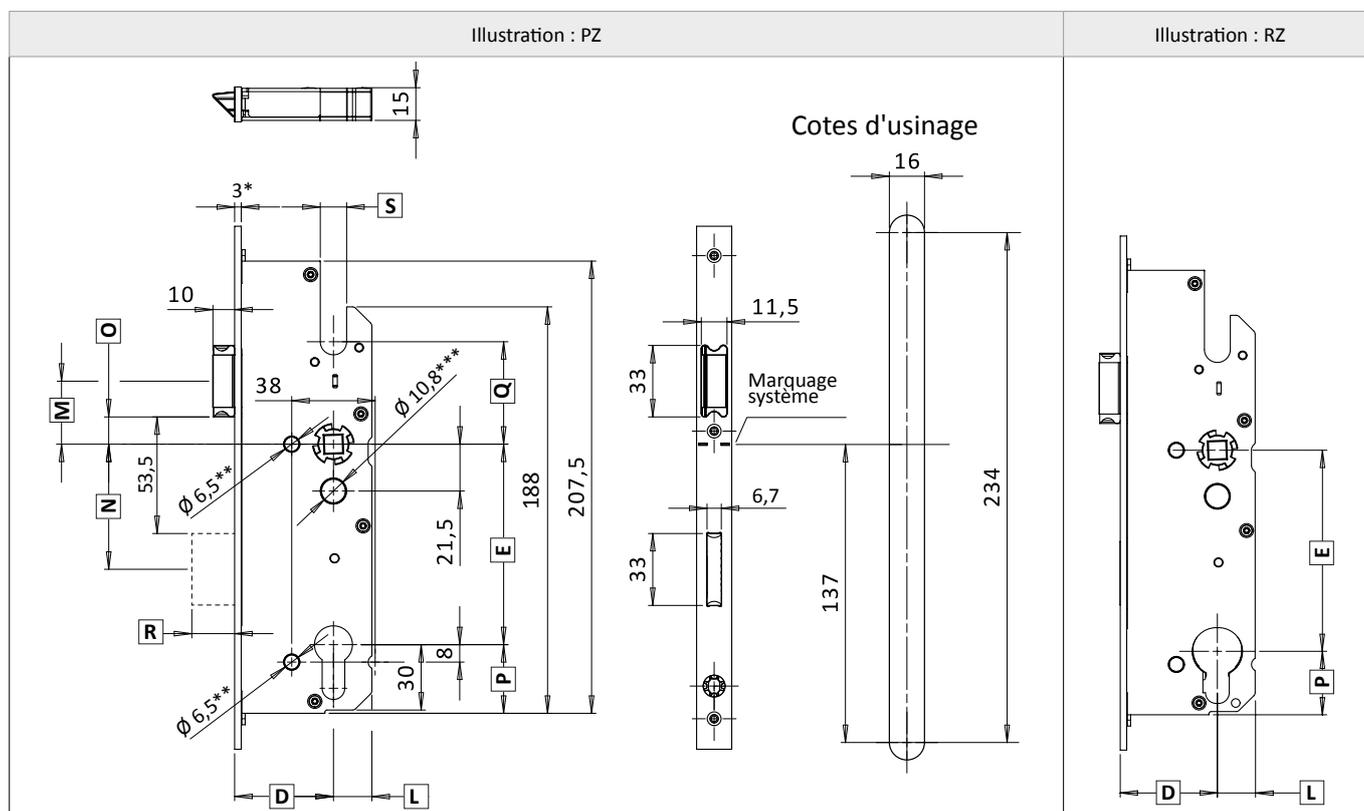


Position	Composants
1	Coffre principal serrure
2	Pêne demi-tour Softlock biseauté
3	Pêne demi-tour Softlock décalé de 2 mm
4	Douille de réduction, de 10 mm à 8 mm
5	3 vis de fixation (M3 x 6 - T 10)

4 Types de coffre principal, manoeuvrable par clé

Les coffres principaux sont identifiés par un point en couleur. Les types de coffre principal des sets de coffre principal et les garnitures de têtes correspondantes des serrures de réparation multipoints présentent le même marquage de couleur. Si un coffre principal est remplacé sur une serrure multipoints existante, s'assurer que le type de coffre principal est identique à l'aide de la désignation article. Des informations sont disponible dans la zone de téléchargement de notre site Internet sous [KFV ONE - Explications relatives aux désignations articles](#).

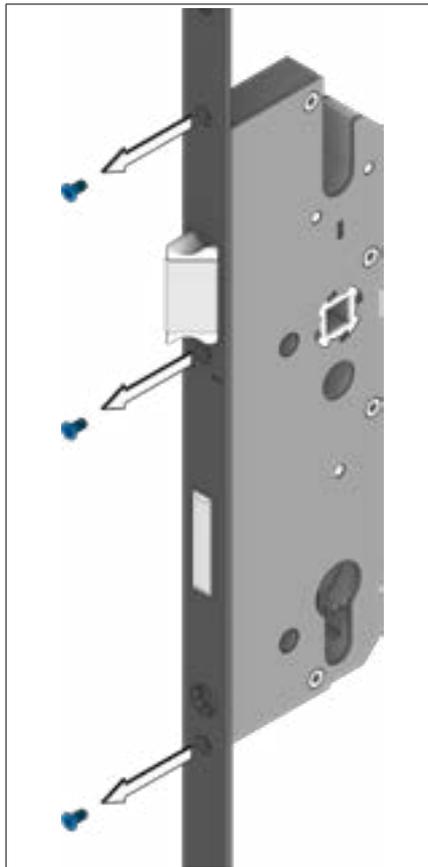
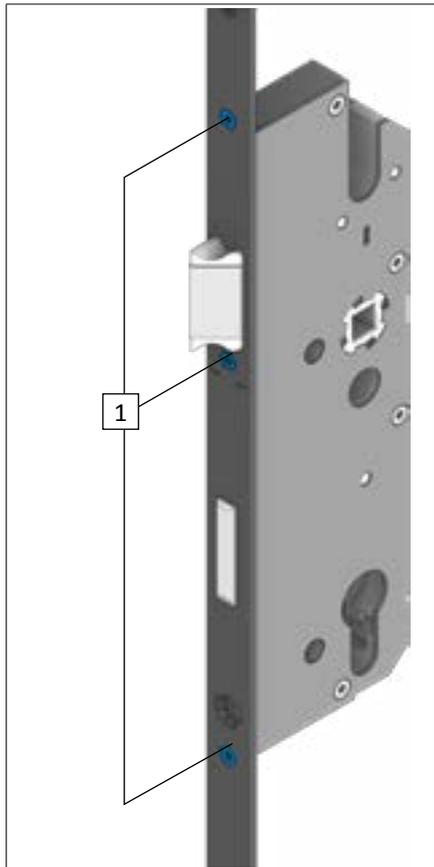
Type de coffre principal	Marquage de couleur	Cylindre de fermeture PZ/RZ	Dimensions variables en mm									
			Entraxe [E]	Axe cylindre [D]	Fouillot arrière [L]	Sortie de pêne [R]	[M]	[N]	[O]	[P]	[Q]	[S]
V	Gris	PZ	72	55, 65, 70, 80	17,5	20	29	57,5	12,5	51,5	47	12
H	Bleu foncé	PZ	85	25	17,5	Sans pêne dormant	36	50,5	19,5	31,5	52	8
H	Bleu foncé	PZ	85	30	17,5	10	36	50,5	19,5	31,5	52	8
H	Bleu foncé	PZ	85	35	17,5	16	36	50,5	19,5	31,5	54	12
H	Bleu foncé	PZ	85	40 - 80	17,5	20	36	50,5	19,5	31,5	54	12
H	Bleu foncé	PZ	88	35	17,5	16	33	53,5	16,5	31,5	51	12
H	Bleu foncé	PZ	88	40 - 80	17,5	20	33	53,5	16,5	31,5	51	12
H	Bleu foncé	PZ	92	25	17,5	Sans pêne dormant	29	57,5	12,5	31,5	45	8
H	Bleu foncé	PZ	92	30	17,5	10	29	57,5	12,5	31,5	45	8
H	Bleu foncé	PZ	92	35	17,5	16	29	57,5	12,5	31,5	47	12
H	Bleu foncé	PZ	92	40 - 80	17,5	20	29	57,5	12,5	31,5	47	12
H	Bleu foncé	RZ	94	35	17,5	16	29	57,5	12,5	29,5	47	12
H	Bleu foncé	RZ	94	40 - 80	17,5	20	29	57,5	12,5	29,5	47	12



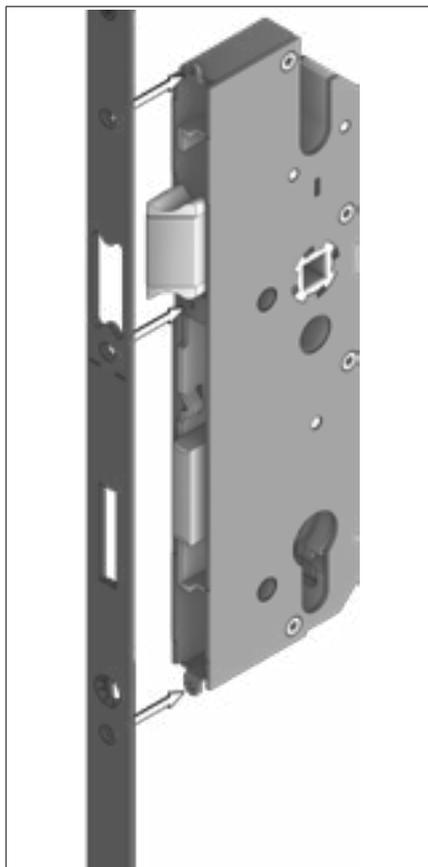
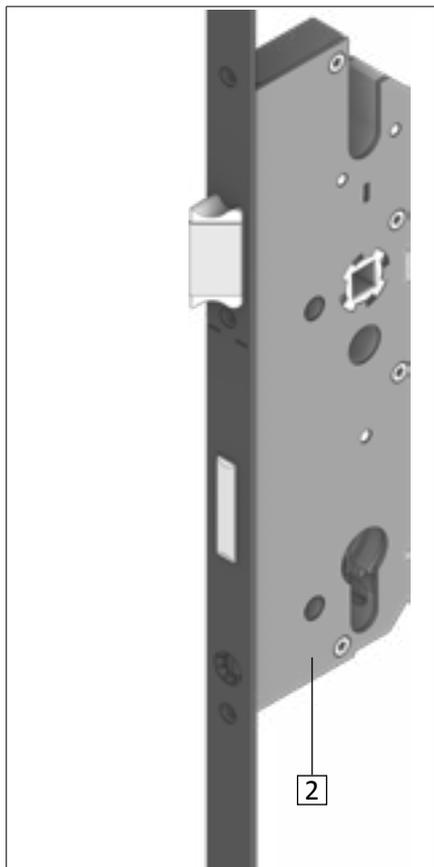
* Cette dimension se rapporte à une tête plate de 3 mm, acier zingué.
L'utilisation d'autres têtes peut modifier cette dimension ainsi que les dimensions qui en dépendent.
** Perçages seulement à partir de [D] = 40 mm / *** Pour [E] = 72 mm le perçage mesure \varnothing 6,5 mm

5 Montage

5.1 Démontage du coffre principal existant

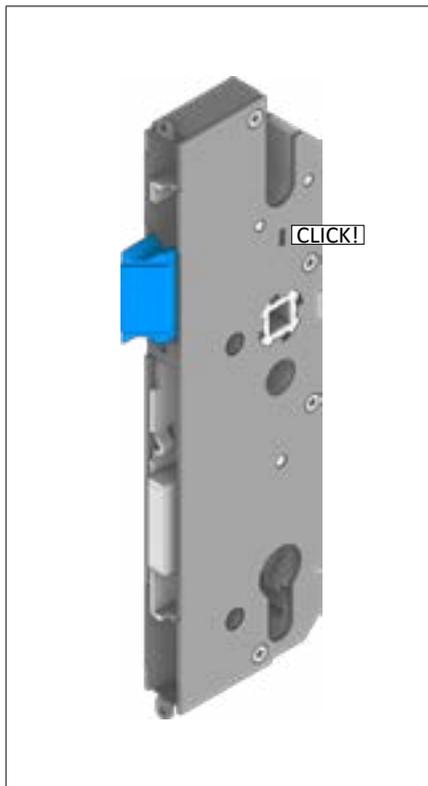
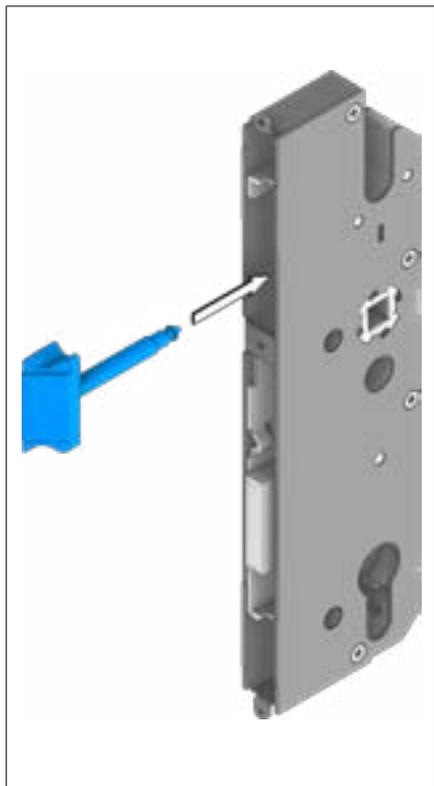


- Desserrer et retirer les trois vis de fixation [1] du coffre principal.



- Retirer le coffre principal existant [2].

5.2 Insérer un pêne demi-tour dans le nouveau coffre principal

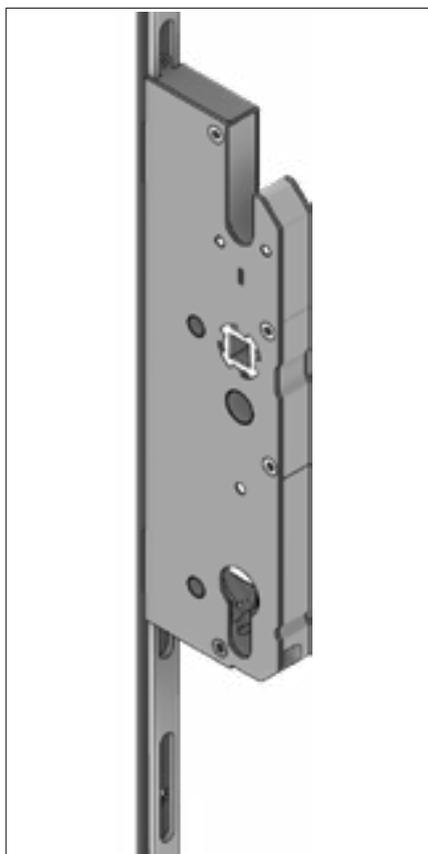
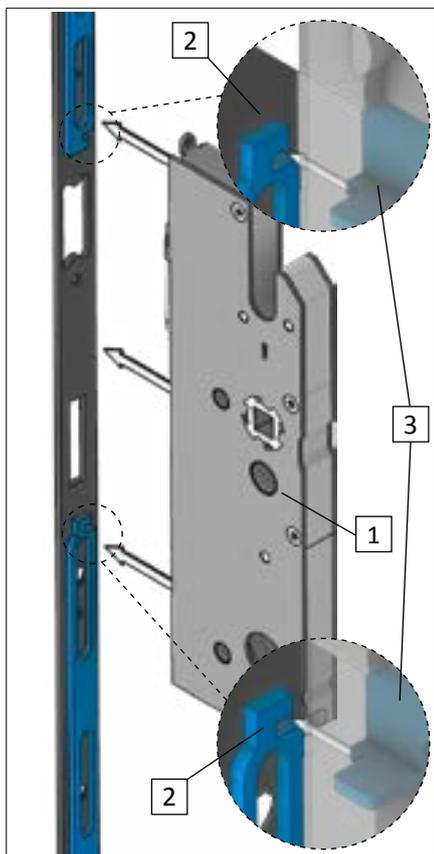


- ▶ Insérer un des pênes demi-tour fournis dans le coffre principal, conformément au sens DIN.
- ▶ Le pêne demi-tour doit s'enclencher de manière audible.

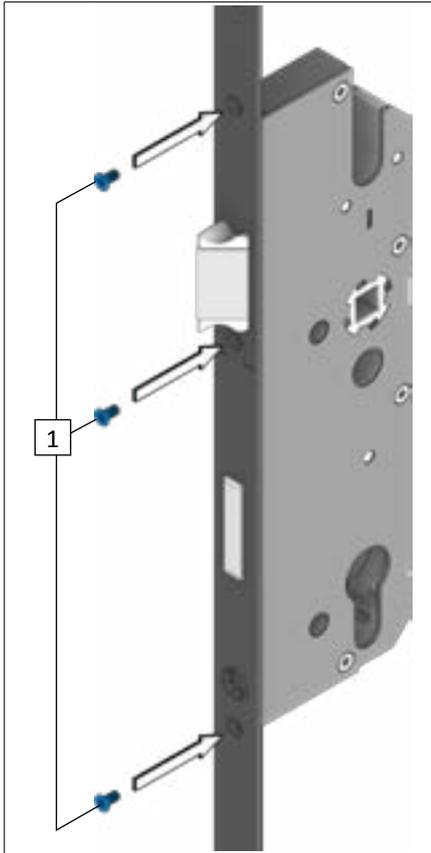
5.3 Montage du nouveau coffre principal



En cas d'utilisation d'un cylindre existant, vérifier au préalable le bon fonctionnement de celui-ci à l'aide de la clé.



- ▶ Placer le nouveau coffre principal [1] sur la tête.
- Lors du montage d'une serrure multipoints, les rouleaux du tiroir [3] doivent entrer dans les rainures des tringles d'entraînement [2].

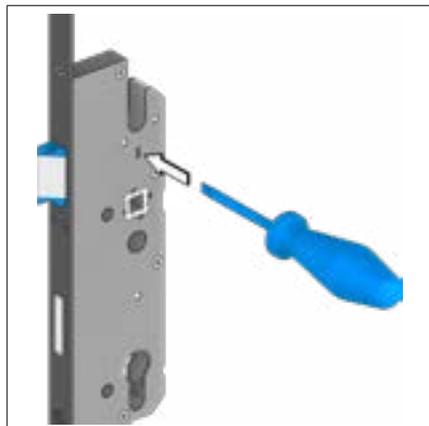
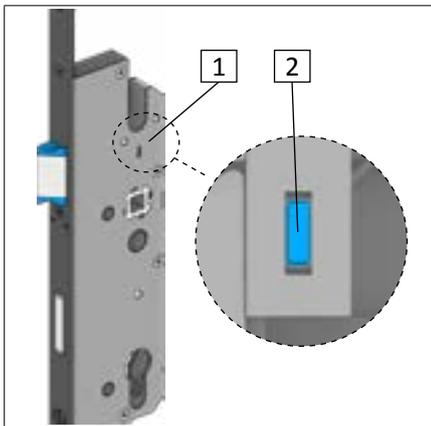


 Utiliser les nouvelles vis fournies.
Ne pas réutiliser les anciennes vis.

 T 10
1,5 Nm

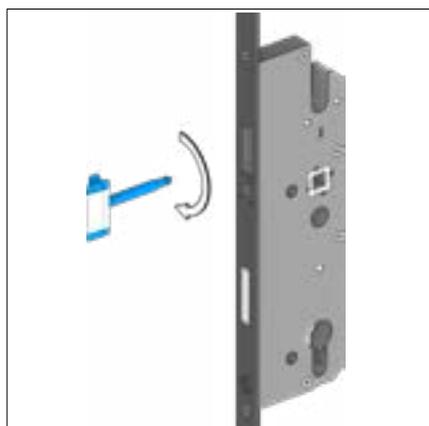
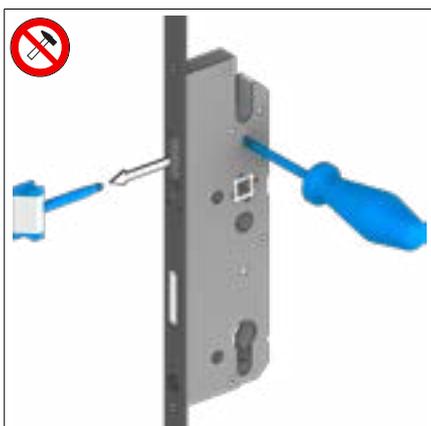
- ▶ Visser la tête et le coffre principal à l'aide des trois nouvelles vis jointes [1].

5.4 Changement du sens DIN du pêne demi-tour Softlock ou remplacement du pêne demi-tour Softlock



 1 x 3,5 mm

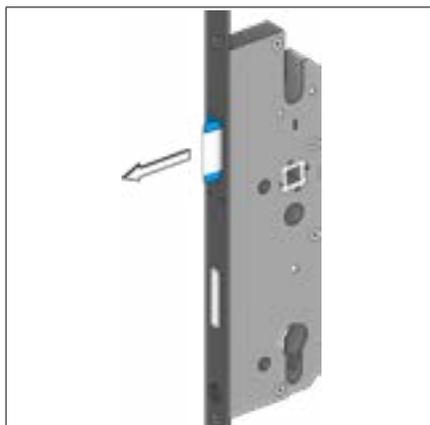
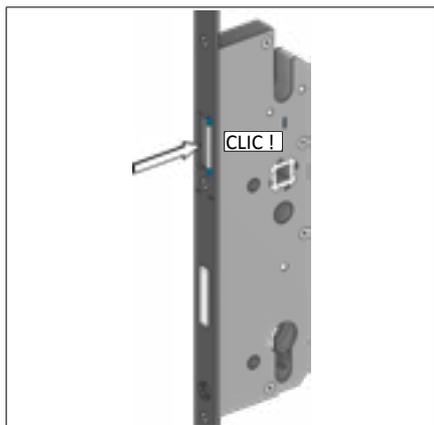
Il y a une fente [1] sur le côté du coffre serrure. Le ressort d'arrêt [2] du des Fallenschaftes mit einem Schlitzschraubendreher geöffnet werden. Elle permet d'ouvrir le ressort d'arrêt [2] de la tige du demi-tour à l'aide d'un tournevis plat.



- ▶ Introduire le tournevis dans l'ouverture et appuyer avec précaution sur le ressort d'arrêt de la tige du demi-tour.

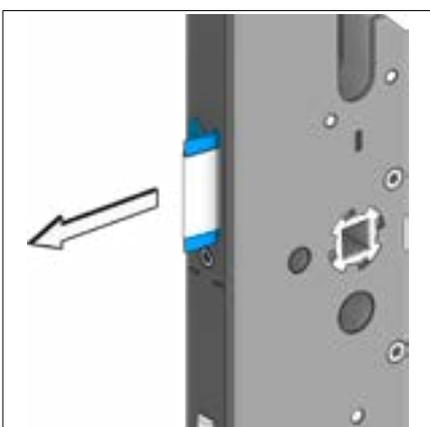
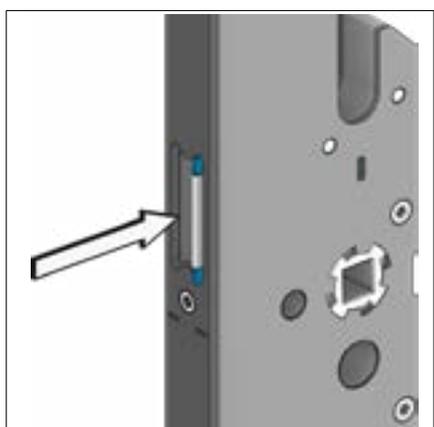
La tige du demi-tour est libérée.

- ▶ Extraire le demi-tour et le tourner à 180° ou remplacer le demi-tour existant par le pêne demi-tour Softlock avec décalage de 2 mm fourni.



- ▶ Presser avec précaution le demi-tour dans le coffre serrure jusqu'à ce que la tige du demi-tour s'enclenche dans le ressort d'arrêt, puis relâcher le demi-tour.

Le demi-tour doit sortir automatiquement et être maintenu fermement par le ressort d'arrêt.



- ▶ Vérifier le positionnement correct et la souplesse de manœuvre du demi-tour. Presser plusieurs fois (5 x env.) le pêne demi-tour dans le coffre de serrure puis le relâcher.

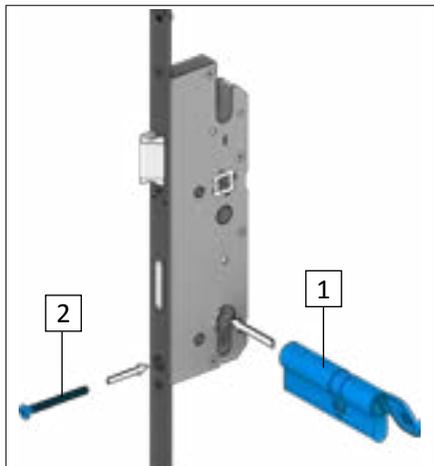
Le demi-tour doit être facile à bouger et ressortir automatiquement.

KFV – Instructions de montage

Serrures multipoints manoeuvrables par clé, set de coffre principal

5.5 Contrôle de fonctionnement final

5.5.1 Contrôle à l'état démonté



- ▶ Insérer provisoirement le cylindre [1] et le fixer à l'aide de la vis de fixation du cylindre [2].
- ▶ Vérifier le fonctionnement du coffre principal à l'aide du tableau ci-dessous.

Contrôle	Dysfonctionnement	Action
Fermer complètement le pêne dormant		
Le pêne dormant doit pouvoir se déplacer aisément.	Le pêne dormant ne se déplace pas aisément.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que les tringles d'entraînement sont correctement placées dans les fixations. • S'il n'est pas possible de remédier au défaut : remplacer le coffre principal serrure.
Retirer la clé en position verrouillée		
La clé doit pouvoir être retirée sans résistance en position verrouillée.	La clé ne peut pas être retirée.	<ul style="list-style-type: none"> • Démontez et vérifiez le cylindre. Si le cylindre est défectueux, le remplacer. • Si le cylindre n'est pas défectueux : remplacer le coffre principal serrure.
Tourner et relâcher la clé en position déverrouillée pour l'ouverture (fonction de rappel)		
<ul style="list-style-type: none"> • Le demi-tour doit se rétracter facilement. • Le demi-tour ne doit pas dépasser de plus de 2 mm de la tête. • Le demi-tour doit ressortir aisément. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le demi-tour ne se rétracte pas facilement. • Le demi-tour ne se rétracte pas assez. • Le demi-tour fonctionne difficilement, ne ressort pas complètement ou pas du tout. 	Remplacer le coffre principal serrure.
Ouvrir et fermer le coffre principal		
Les deux tringles d'entraînement doivent se déplacer aisément.	Les tringles d'entraînement fonctionnent difficilement.	<ul style="list-style-type: none"> • Desserrer les trois vis de la tête. • Vérifier éventuellement la fixation correcte des tringles d'entraînement dans les fixations. • Éliminer les éventuelles salissures des surfaces de fonctionnement et des tringles d'entraînement.



Un dysfonctionnement du coffre principal dans la serrure multipoints peut avoir pour conséquence que celle-ci ne s'ouvre plus après verrouillage. Si un contrôle de fonctionnement est entrepris avec une porte fermée, il peut être très difficile de rouvrir la porte sans l'endommager.

Par conséquent, commencer toujours le contrôle de fonctionnement avec une porte ouverte..

5.5.2 Contrôle porte ouverte



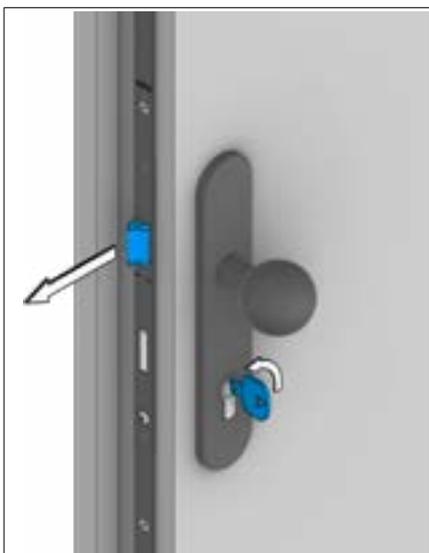
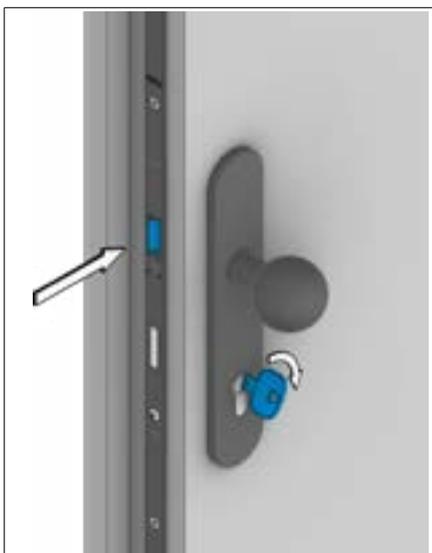
Contrôle du fonctionnement de la béquille

- ▶ Abaisser complètement la béquille.

La béquille doit être facile à bouger et le demi-tour doit se rétracter.

- ▶ Relâcher la béquille.

Elle doit reprendre automatiquement sa position de départ et le demi-tour doit sortir complètement.



Contrôler le fonctionnement du demi-tour avec la clé (fonction de rappel).

- ▶ Tourner et maintenir la clé en position déverrouillée.

Le demi-tour doit se rétracter facilement et entièrement.

- ▶ Relâcher la clé.

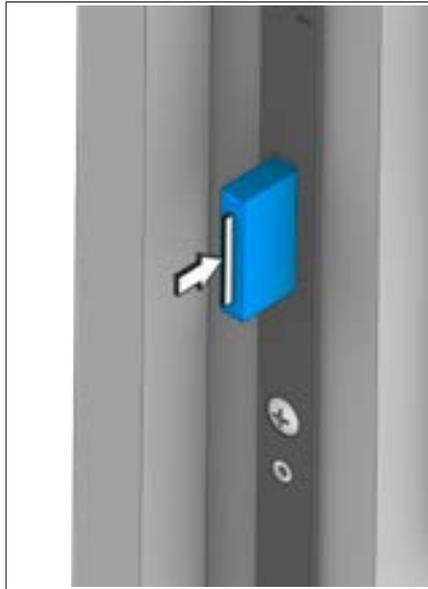
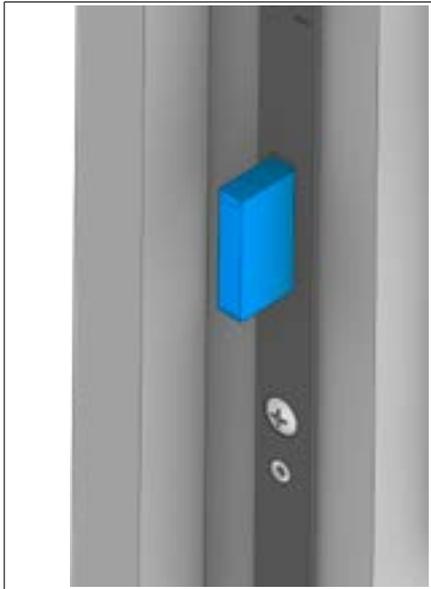
Le demi-tour doit sortir complètement.



Retrait de la clé

- ▶ Mettre la clé en position de retrait puis la retirer.

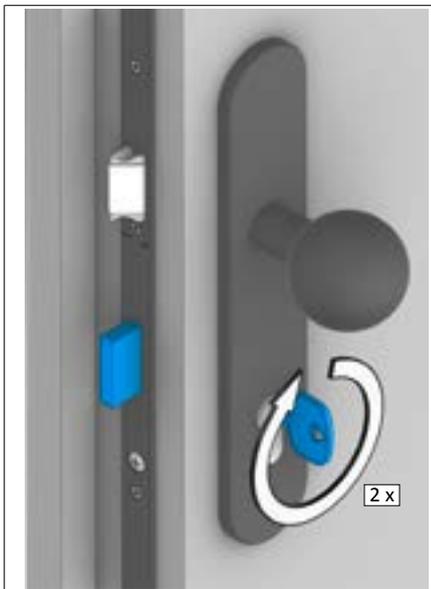
La clé doit être facile à retirer du cylindre profilé.



Contrôle de la sécurité contre la contre-pression

- ▶ Mettre le pêne dormant en position de verrouillage.
- ▶ Repousser à la main le pêne dormant.

Le pêne dormant ne doit pas revenir en arrière en cas de contre-pression.

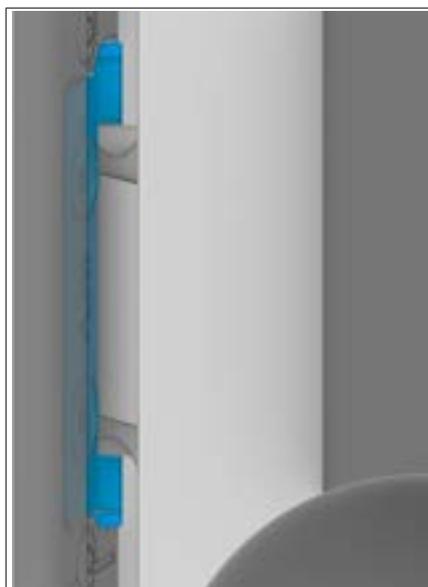


Rétraction du pêne dormant du coffre principal

- ▶ Tourner la clé de deux tours dans le sens de déverrouillage.

Le pêne dormant du coffre principal doit rentrer facilement et complètement.

5.5.3 Contrôle porte fermée



Contrôle du déverrouillage du demi-tour

- ▶ Fermer la porte.

La porte doit pouvoir se fermer facilement.

Le demi-tour doit s'enclencher correctement dans l'insert AT.

Si le demi-tour ne s'enclenche pas ou si la pression sur le joint de porte est trop importante :

- ▶ Décaler l'insert AT en direction de la feuillure de porte.

Si le demi-tour a trop de liberté de mouvement :

- ▶ décaler l'insert AT vers le dormant.



Contrôle du déverrouillage à l'aide de la béquille

- ▶ Actionner la béquille et ouvrir la porte.

Le demi-tour doit rentrer facilement et complètement.

Contrôle du déverrouillage du demi-tour à l'aide de la clé

- ▶ Tourner la clé en position déverrouillée et ouvrir la porte.

Le demi-tour doit rentrer facilement et complètement.

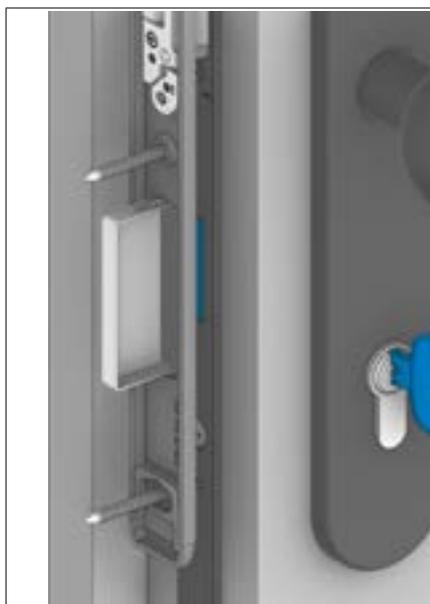


Contrôle du déverrouillage du pêne dormant du coffre principal

- ▶ Tourner la clé de deux tours dans le sens de verrouillage.

Le pêne dormant du coffre principal doit ressortir entièrement.

Dans le cas d'une serrure multipoints, les éléments de verrouillage doivent sortir simultanément dans les coffres secondaires. À cette occasion, la feuillure de porte doit être déplacée latéralement sur le joint.



Contrôle de la rétraction du pêne dormant du coffre principal

- ▶ Tourner la clé de deux tours dans le sens de déverrouillage.

Le pêne dormant du coffre principal doit rentrer facilement et complètement.

- ▶ Ouvrir la porte.

La porte doit pouvoir s'ouvrir aisément.

6 Élimination des erreurs

6.1 Dysfonctionnement de la béquille

La béquille ne revient pas automatiquement dans sa position de départ.

- ▶ Vérifier la stabilité parfaite de la béquille.
- La béquille ne doit toucher ni le boîtier poignée, ni la plaque, ni le coffre serrure.
- ▶ Vérifier le couple d'entraînement du vissage de la garniture de béquille.
- Si le vissage est trop serré, la poche de fraisage peut se déformer et exercer une pression sur le coffre serrure à l'origine d'un actionnement difficile.
- ▶ Vérifier les dimensions prescrites pour la poche de fraisage du coffre principal.
- Si la béquille ne revient pas automatiquement bien que les dimensions prescrites soient respectées, la serrure multipoints doit être contrôlée par KFV.
- Si la poche de fraisage ne correspond pas aux dimensions prescrites, elle doit être réusinée.
- ▶ Répéter l'étape de contrôle après reprise de la poche de fraisage.
- Si la béquille ne revient plus automatiquement dans la position de départ, la serrure multipoints doit être contrôlée par KFV.

6.2 Dysfonctionnement du cylindre profilé

La clé ne peut pas être retirée.

- ▶ Démonter le cylindre et vérifier les dysfonctionnements.
- Si le cylindre ne fonctionne pas correctement, il doit être remplacé.
- ▶ Répéter l'étape de contrôle après avoir remplacé le cylindre.
- Si la clé ne peut toujours pas être retirée, le coffre principal doit être contrôlée par KFV.

6.3 Dysfonctionnement du pêne dormant du coffre principal

- ▶ Vérifier les réglages de l'insert AT.
- Déplacer l'insert AT en direction de la feuillure de porte pour réduire la compression latérale.
- ▶ Répéter l'étape de contrôle après avoir réajusté l'insert AT.
- Si l'actionnement reste difficile, les dimensions prescrites pour la poche de fraisage du coffre principal doivent être contrôlées.
- Si la poche de fraisage correspond aux dimensions prescrites et que l'actionnement reste difficile, le coffre principal doit être contrôlé par KFV.
- Si la poche de fraisage ne correspond pas aux dimensions prescrites, elle doit être réusinée.
- ▶ Répéter l'étape de contrôle après reprise de la poche de fraisage.
- ▶ Vérifier la fixation correcte des tringles d'entraînement dans les fixations.
- ▶ Vérifier l'absence de salissures sur les surfaces de fonctionnement et les tringles d'entraînement.
- Éliminer les éventuelles salissures.
- ▶ Vérifier le couple d'entraînement de la plaque et de la garniture de poignées.
- ▶ Vérifier la position correcte du cylindre.

6.4 Dysfonctionnement du demi-tour

Le demi-tour fonctionne difficilement, ne ressort pas complètement ou pas du tout

- ▶ Vérifier les dimensions prescrites de la poche de fraisage du coffre principal.
- Si la poche de fraisage correspond aux dimensions prescrites et que l'actionnement reste difficile, le coffre principal doit être contrôlé par KFV.
- ▶ Si la poche de fraisage ne correspond pas aux dimensions prescrites, elle doit être réusinée.
- ▶ Adapter les dimensions de la pièce dormant.

www.siegenia.com



SIEGENIA[®]
brings spaces to life